



**CONFCOMMERCIO**  
IMPRESE PER L'ITALIA  
MILANO · LODI · MONZA E BRIANZA

# informa Unione

MENSILE DELL'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO

**Giberto Alberti**



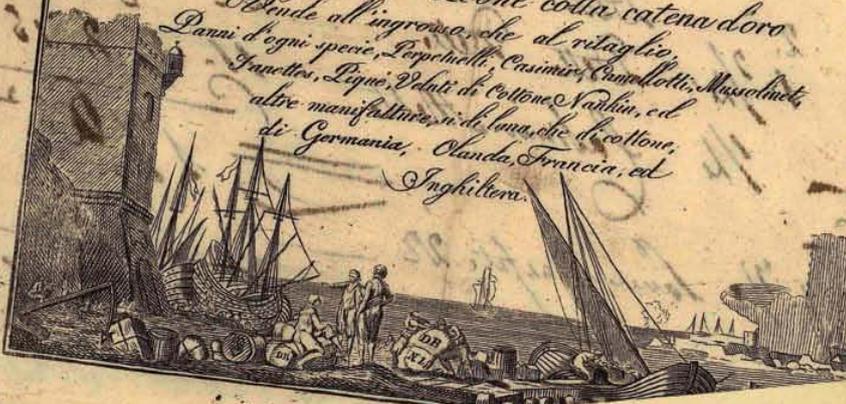
in Milano, Contrada del Cordusio al Num. 2433  
**ALL'INSEGNA DEL PESCATORE**  
COMMERCIANTE  
IN GENERI DI TELERIE, COTONERIE, LANERIE, ECC. ECC.

**Domenico Busca**  
in **Leschena**



**Vecchio**

All'insegna del Leone colla catena d'oro  
Vende all'ingrosso, che al ritaglio,  
Lana di ogni specie, Pappavelli, Casimiro, Camalotti, Mussolanti,  
Fianetti, Legni, Panni di cotone, Sardinia, ed  
altre manifatture, si di lana, che di cotone,  
di Germania, Olanda, Francia, ed  
Inghilterra.



**LUIGI MAZZA**  
COMMERCIANTE  
di Telerie, Cotone, Tappeti di Lanza ed altri  
Generi di Moda



Contrada de' Mercanti al No. 3219  
li 3. Agosto 1837.

130	Valign. topaf.	1.10.	195
129	Del Corame di Propia	1.18.	279.6
26	1/4. Battazza Nera di		187.5
	Volterranum		567
162	Tela vera di Cotone	3.10.	45
12	Fara. di tela b.	3.15.	68.8
36	Piccoli 3/4	1.18.	44.16
32	Detta. A. 1/2	1.8.	26
20	Tela corame 1/4	1.6.	
			<b>1412.15</b>

li 11. detto pagato



**GIUSEPPE FAINO**  
ORFICE  
ALL'INSEGNA  
DELLA PIPA.

**LUIGI BRUSA**  
**ORFICE**



In Milano  
Nella Contrada degli Orfici all'insegna

Riproduzione di insegne e loghi su fatture e carte intestate di antichi negozi e attività commerciali milanesi. Immagini tratte da documenti conservati presso l'Archivio di Stato di Milano, da "Al segno di...", calendario per l'anno 2013 ASMi - ARCHEION Onlus - Amici dell'Archivio di Stato di Milano.





**Promo.Ter** Unione

ENTE PER LA PROMOZIONE E LO SVILUPPO  
DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI  
E DELLE PROFESSIONI



# **CORSI DI FORMAZIONE SULLA SICUREZZA ... SCEGLI LA STRADA GIUSTA**



senza dimenticare:

- valutazione dei rischi
- sorveglianza sanitaria
- prevenzione incendi
- piani di evacuazione

**Club della Sicurezza/Club Servizi Innovativi:**

Via Marina 10 - 20121 Milano

Tel 02 7750.590/591 - Fax 02 76.01.76.77 - [club.sicurezza@unione.milano.it](mailto:club.sicurezza@unione.milano.it)





EDITORIALE

# Far ripartire i consumi interni e meno fisco per più investimenti

**I**n Europa è cresciuta la consapevolezza della necessità di una risposta comune a difesa dell'euro. Ma le scelte a sostegno della crescita europea restano ancora deboli ed il cammino verso una compiuta Unione economica e politica è ancora lungo ed esposto a molte incertezze.

Per dirla con un'efficace metafora di Giuliano Amato, l'Europa è nelle condizioni di chi vive sugli argini di un torrente in piena. I sacchetti di sabbia rassicurano, ma, se livello e forza dell'acqua non scendono, non ci sarà sabbia che tenga. Similmente, in Italia, le misure di austerità dovrebbero condurci al conseguimento di un pareg-

gio strutturale del bilancio pubblico nel 2013. Ma queste scelte di austerità concorrono a determinare – insieme a debolezze strutturali di lungo corso ed al peggioramento della congiuntura internazionale – un quadro recessivo pesante. Una condizione di profonda sofferenza dell'economia reale, delle imprese, del lavoro: cade la domanda interna per investimenti e consumi e gli andamenti dell'export non bastano certo a compensare que-

sto "tonfo"; cresce il numero delle imprese che chiudono ed il numero dei disoccupati. Archiveremo, così, questo 2012 con una caduta del Prodotto interno lordo superiore ai due punti e con una caduta dei consumi superiore ai tre punti.

E, come se ciò non bastasse, ad oggi, le previsioni segnalano un'ulteriore caduta del Pil e dei consumi anche nel 2013 ed un ulteriore rinvio temporale della ripresa della nostra economia.

Le colonne del Corriere della Sera hanno ospitato di recente un autorevole intervento di Maurizio Ferrera in cui si segnalava il ruolo determinante dei servizi nella creazione

sumi, contribuisce per circa l'80% alla formazione del prodotto interno lordo; il sostegno, determinante per le sorti del nostro Paese, reso da un'economia dei servizi che, già oggi, contribuisce alla formazione del valore aggiunto e dell'occupazione per ben più del 40%.

Così pure tutti oggi riconoscono la necessità di archiviare definitivamente la sciagurata ipotesi di ulteriori aumenti delle aliquote Iva, mentre la stessa Cgil mette al centro delle sue proposte il tema della detassazione delle tredicesime.

Progressivamente, le nostre idee e le nostre proposte si stanno quindi facendo patrimonio comune.

Di più, chiediamo che l'avanzamento rigoroso della spending review non solo assicuri le risorse necessarie per l'archiviazione della citata questione Iva, ma sia occasione per rivisitare l'intero perimetro della funzione pubblica.

Chiediamo anche che la lotta all'evasione ed all'elusione porti a ridurre la pressione fiscale a carico dei contribuenti in regola riducendo quel 55% circa di prelievo che fiacca le gambe agli investimenti ed ai consumi.

Chiediamo che le pubbliche amministrazioni paghino secondo tempi europei e che il circuito del credito si riattivi.

E, a proposito di banche e servizi bancari, a quan-

do scelte concrete per la riduzione dei costi e delle commissioni che gravano sugli esercenti per gli utilizzi da parte dei consumatori di carte di credito e di debito?

Le nostre sono richieste "pesanti". Ma noi le poniamo. Anche in questo finale di legislatura e già guardando a ciò che verrà dopo.

**CARLO SANGALLI**

Presidente di Confcommercio Milano

gio strutturale del bilancio pubblico nel 2013. Ma queste scelte di austerità concorrono a determinare – insieme a debolezze strutturali di lungo corso ed al peggioramento della congiuntura internazionale – un quadro recessivo pesante. Una condizione di profonda sofferenza dell'economia reale, delle imprese, del lavoro: cade la domanda interna per investimenti e consumi e gli andamenti dell'export non bastano certo a compensare que-

di occupazione e che così si concludeva: "Se la nuova economia dei servizi non decolla, dobbiamo davvero rassegnarci a convivere molto a lungo con una disoccupazione a due cifre". Ovviamente, "una rondine non fa primavera". Ma, insomma, durezza e lunghezza della recessione costringono un po' tutti a fare i conti con la realtà. E a riconoscere ciò che sosteniamo da tempo: la centralità di una domanda interna che, per via di investimenti e con-



Unioneinforma - ottobre 2012 - n. 9 - anno 18 (questo numero è stato ultimato il 4 ottobre)

Unioneinforma - ottobre 2012





## LA TUA ASSISTENZA SANITARIA DEDICATA

Ente Mutuo, per le sue caratteristiche, è la soluzione ottimale per gli imprenditori ed i professionisti iscritti a Unione Confcommercio Milano, Lodi, Monza e Brianza che desiderano accedere ad un'assistenza sanitaria altamente qualificata.

### ENTE MUTUO È

- *Fedele - ti assiste per tutta la vita*
- *Esclusivo*
- *Affidabile*
- *Su misura - 4 forme di assistenza:*
- *Presenta vantaggi fiscali*



Prestazioni sanitarie erogate presso strutture di primaria importanza a Milano, Lodi, Monza e Brianza.

**Per conoscere il mondo Ente Mutuo clicca su  
[www.entemutuomilano.it](http://www.entemutuomilano.it)**



Corso Venezia, 49 - Milano 20121 - tel. 02.7750.359-474 - [informazioni@entemutuomilano.it](mailto:informazioni@entemutuomilano.it)

**ASSISTENZA OSPEDALIERA • ASSISTENZA SPECIALISTICA AMBULATORIALE • ALTRI CONTRIBUTI**



ATTUALITA'



**CAMERA DI  
COMMERCIO  
MILANO**

**Eletta la Giunta**

**C**amera di Commercio di Milano: dopo l'elezione del nuovo Consiglio e la riconferma di Carlo Sangalli a presidente dell'Ente camerale (vedi *Unioneinforma* di settembre da pagina 1 n.d.r.) è stata eletta anche la Giunta. Con il presidente Carlo

Sangalli ne fanno parte due imprenditori espo-

**Con due  
imprenditrici:  
Erica Corti  
e Federica Ortalli**

nenti di associazioni aderenti a Confcommercio Milano: Erica Corti (consigliere e membro di giunta di Asseprim, l'Associazione dei servizi professionali per le imprese) e Federica Ortalli (presidente di Assonidi Milano). Completano la Giunta camerale milanese: Alberto Meomartini

(presidente di Assolombarda); Massimo Ferlini (vicepresidente della Compagnia delle Opere);

Bruno Ermolli (vicepresidente della Scala); Claudio De Albertis (presidente di Assimpredil-Ance e presidente della Triennale); Carlo Franciosi (presi-



▲ **Erica Corti**

dente della Coldiretti di Milano, Lodi e



▲ **Federica Ortalli**

Monza Brianza); Vincenzo Mamoli (segretario regionale di Confartigianato Lombardia); Valter Galbusera (segretario generale Uil Milano e Lombardia); Enrico Migliavacca (vicepresidente vicario Associazione Nazionale Cooperative di Consumatori).

**La Giunta della**



**CAMERA di COMMERCIO  
MONZA BRIANZA**

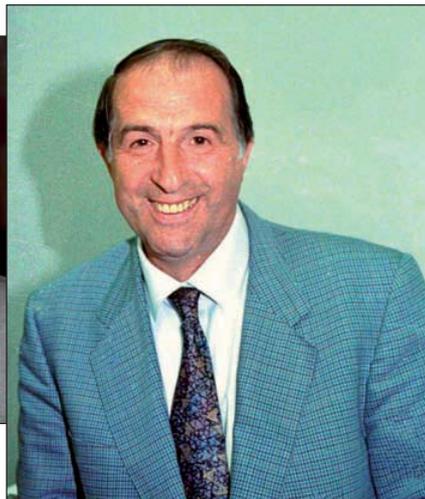
**E**letta anche la Giunta della Camera di Commercio di Monza e Brianza.

A farne parte sono 10 consiglieri (oltre al presidente Carlo Edoardo Valli): Renato Mariani (settore commercio) Giuseppe Meregalli (presidente dell'Unione commercianti monzese); Enrico Origgi (presidente dell'Associazione territoriale Unione



▲ **Giuseppe Meregalli**

Confcommercio di Desio e presidente del coor-



dinamento provinciale delle associazioni Confcommercio di Monza e Brianza); Giovanni Barzagli (presidente Apa Confartigianato Monza Brianza); David Bevilacqua (amministratore delegato di Cisco); Walter Mariani (presidente Unione Artigiani Monza e Brianza); Massimo Manelli (direttore Confindustria Monza Brianza); Elena Angiolini (settore Industria); Tiziano Tenca (per il settore agricoltura) e Marco Viganò, (segretario Cisl Monza e Brianza).

▲ **Enrico Origgi**





# Galbiati

A R R E D A



ADMEMBER



P R O G E T T A      R I S T R U T T U R A      P E R S O N A L I Z Z A

ALIVAR    Artemide    calligaris    CITTERIO    DEDON    DESALTO    DESIGNERS GUILD  
 désirée    Euromobil    FIAM    FURFORM    FLOS    ilou    FontanaArte    LITUBA  
 GAGGENAU    GLAS    Kartell    MERIDIANI    Minotti    D à    MOBILAC    PAOLA LENTI  
 PEDINI Poliform    Poltrona Frau    porada    PRESOTTO    Rimadesio    RODA    ROSSANA    Varenna    Zalf

Arredatori da generazioni, i Galbiati hanno aperto nel 1950 il loro primo negozio a Milano dopo l'inizio artigianale in Brianza, e da allora sono diventati un punto di riferimento per clienti e architetti italiani e internazionali. Oltre alla loro produzione i Galbiati hanno selezionato i prodotti delle migliori marche per offrire un servizio sempre più ampio e qualificato, ma hanno soprattutto sviluppato un modo diverso di servire il cliente, caratterizzato da una consulenza totale e personalizzata che va dalla progettazione alla produzione su misura sino alla spedizione in ogni paese del mondo.

>> Milano - V.le Certosa, 21 (P) tel. 0233001254 r.a. - fax 0233005952  
 ATM Bus 90-91 | Tram 14-19 | Orari di apertura da lunedì a sabato: 9.00-12.30 | 15.00-19.30

>> Milano - Via Pier Capponi, 3 - tel. 0248008338 - fax 0236568416  
 MM1 Pagano | Orari di apertura: lunedì 15.00-19.00 da martedì a sabato 10.00-13.00 | 14.00-19.00

www.galbiatiarreda.com - info@galbiatiarreda.com



In Regione Lombardia, nella recente riunione dell'Osservatorio regionale del Commercio con l'assessore Margherita Peroni, l'analisi dei dati ha confermato l'orientamento di proseguire nella sospensione sperimentale del divieto di effettuare promozioni nel periodo antecedente ai saldi. Secondo, infatti, i dati raccolti da Federazionemodaitalia Milano su un campione di un centinaio di imprese (per le quali l'Associazione elabora la contabilità), vi è stato - nel mese di giugno che ha preceduto l'avvio dei saldi estivi - un incremento del volume d'affari vicino al 5% rispetto al giugno dell'anno prima. I saldi estivi - a Milano, in Lombardia, in tutta Italia - non sono stati certo positivi. Il calo medio delle vendite dei saldi estivi in Lombardia - ha rilevato Federazionemodaitalia Lombardia - è stato del 13% rispetto all'anno precedente. Dato che trova conferme

## Vendita promozionale



anche dall'Osservatorio Cartasi sui saldi estivi. Ma in altre regioni che non hanno sospeso il divieto di fare promozioni, l'andamento negativo dei saldi estivi è stato anche maggiore. Quindi le promozioni non hanno pregiudicato i saldi estivi che, invece, sono andati

## Promozioni prima dei saldi effettuate dalla maggioranza degli operatori

male dappertutto a causa della forte contrazione dei consumi. Secondo il sondaggio effettuato da Federazionemodaitalia Lombardia in collaborazione con le Ascom (campione di quasi 400 aziende) circa il 61 per cento delle imprese ha praticato le promozioni prima dei saldi. L'opinione dei dettaglianti moda non è comunque univoca sull'argomento promozioni: nelle varie province lombarde, in sostanza, metà degli operatori interpellati si è dichiarata favorevole alle promozioni prima dei saldi invernali e metà no. Con una leggera prevalenza dei contrari (53%).

## "Crescendo a Milano": commercianti di Vicenza clienti dei colleghi milanesi

"Crescendo a Milano" è l'iniziativa - già realizzata a Londra, Mantova e Treviso - che ha visto impegnata una delegazione Ascom di imprenditori commerciali di Vicenza (titolari di negozi di vario genere) nel capoluogo lombardo con l'obiettivo di "visitare" i negozi per capire alcune dinamiche legate alla vendita, all'accoglienza, al marketing, e per comprendere come si opera in un'altra città non più dal punto di vista del commerciante che offre un servizio, ma dal punto di vista del cliente. I negozianti milanesi coinvolti nell'iniziativa non

sono stati preavvisati. A conclusione delle visite gli imprenditori che si sono recati nei negozi hanno discusso dell'esperienza fatta. Nella seconda parte della giornata si è svolto in Confcommercio Milano un confronto fra i commercianti su vari temi come sosta, viabilità, trasporti pubblici, sicurezza. A conclusione



della giornata spunti su come "sopravvivere" a questo momento di crisi dei consumi con il vicepresidente vicario dell'Unione commercianti di Monza, Gian Luca Brambilla (foto durante il suo intervento). (SM)



# SOLO DA AUTORIGOLDI

## Golf Highline: fino a 5.000 euro di vantaggi e antifurto satellitare incluso nel prezzo



Prenota subito il test drive per la Golf Highline sul sito di AutoRigoldi, due biglietti in **OMAGGIO** per "Notte Magicomica" ai primi 5 iscritti.

**AutoRigoldi**, sponsor di **AIAS - Milano Onlus**, offre due biglietti in omaggio alle prime 5 persone che prenoteranno il test drive per la Golf Highline.

Prenota subito il test drive sul sito [www.autorigoldi.it](http://www.autorigoldi.it) cliccando sul link "PRENOTA IL TUO TEST DRIVE" e indicando nelle note della scheda "Notte Magicomica".

### NOTTE MAGICOMICA

Spettacolo di beneficenza organizzato in favore di AIAS - Milano Onlus.

Auditorium di Milano - Largo Gustav Mahler  
Lunedì 22 Ottobre ore 20.45

con:

Leonardo Manera  
Max Pisu  
Gigi Rock  
Elvis Martini & Benny Hoop

Mago Forest  
Stefano Chiodaroli  
Walter Maffei  
Lenoir & Rionel

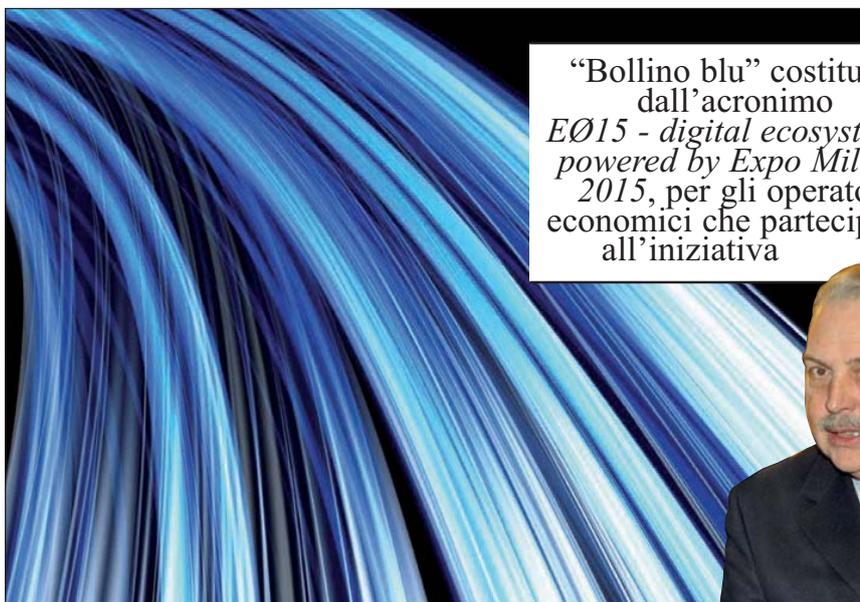
**AUTO RIGOLDI**  
A Milano dal 1906

**Via Inganni, 81**  
20147 - Milano  
Tel. 02 438181

**Via Pecchio, 10**  
20131 - Milano  
Tel. 02 438181

[www.autorigoldi.it](http://www.autorigoldi.it)



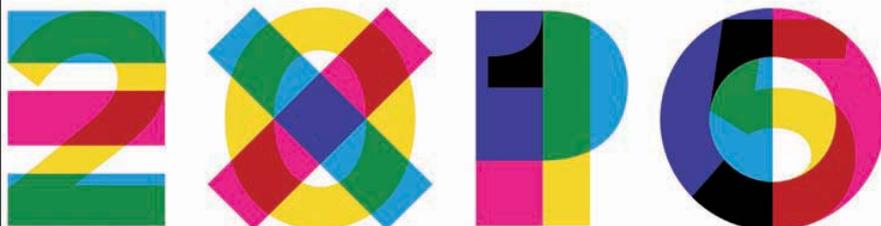


“Bollino blu” costituito dall’acronimo EØ15 - digital ecosystem - powered by Expo Milano 2015, per gli operatori economici che partecipano all’iniziativa



Autostradale); gli operatori dell’accoglienza e del turismo integrato; della cultura e dello spettacolo; del made in Italy; qualsiasi soggetto pubblico o privato voglia contribuire con il proprio patrimonio di dati, servizi, idee. Tutte le applicazioni della piattaforma Expo sono contrassegnate da uno specifico “bollino blu” costituito dall’acronimo EØ15 - digital ecosystem - powered by Expo Milano 2015, a garanzia degli standard tecnologici, delle Linee Guida, dei processi, delle regole e degli elementi infrastrutturali abilitanti messi a disposizione degli operatori economici che partecipano all’iniziativa per favorire l’interoperabilità dei servizi Ict e la realizzazione di applicazioni informatiche che offrono funzionalità integrate agli utenti finali. Ogni azienda partecipa alla

▲ **Giorgio Rapari, presidente del Comitato Expo 2015 di Confcommercio**



## MILANO

Sono state presentate a Milano, presso la sede di Expo 2015 Spa, le prime applicazioni di EØ15, piattaforma digitale integrata attraverso la quale le imprese possono rivolgersi direttamente ai visitatori di Expo per promuovere la propria offerta e far utilizzare i propri prodotti. Questo primo nucleo di servizi è stato sviluppato da sei aziende del settore dei trasporti e dell’infomobilità: Atm (l’Azienda milanese dei trasporti pubblici); InfoBlu (gruppo Autostrade per l’Italia); Sea (la Società che gestisce gli aeroporti milanesi); Milano Serravalle (Milano Tangenziali), Trenitalia e Trenord. Attraverso le applicazioni presentate, i passeggeri in arrivo agli aeroporti di Malpensa e Linate potranno visualizzare in tempo reale lo stato del traffico lungo le principali arterie della città, la situazione aggiornata del trasporto pub-

blico locale e lo stato del trasporto ferroviario; gli automobilisti in viaggio lungo le tangenziali di Milano potranno conoscere lo stato di occupazione dei parcheggi di corrispondenza; i viaggiatori dei treni in arrivo in città sapranno anticipatamente lo stato dei mezzi pubblici; i visitatori di Milano potranno utilizzare totem interattivi con informazioni integrate e applicazioni per dispositivi mobili. Nei prossimi mesi saranno progressivamente inclusi quanti vorranno aderire al Progetto Strategico Ict per Expo: altri attori del comparto trasporti (hanno iniziato a collaborare aziende come Ntv, Airpullman e

piattaforma sia mettendo a disposizione servizi Ict di “back end” sia realizzando applicazioni per l’utente finale. La presentazione delle applicazioni costituisce una tappa fondamentale del percorso, iniziato due anni fa, di dialogo e collaborazione tra Expo 2015 Spa, Camera di Commercio di Milano e il sistema delle imprese con il ruolo attivo di Confcommercio. L’obiettivo è creare un unico spazio virtuale in cui le imprese possano intercettare e soddisfare le esigenze degli ospiti dell’Esposizione Universale fornendo loro un panorama completo delle opportunità della città di Milano.

## Expo 2015: nell’infomobilità le prime applicazioni della piattaforma digitale integrata per i visitatori



# Hai il senso degli affari? Dimostralo.

## Samsung Galaxy S III e canone scontato.



Samsung  
GALAXY S III

**Minuti**  
vs tutti

**SMS**  
vs tutti

**Internet**  
sotto rete 3

**Kasko Full**

**Canone**  
mensile

**PRO 1600**

**1600**  
400 a sett.

**400**  
100 a sett.

**2 GB**

**inclusa**

~~46€~~ **35€**  
per i primi 4 mesi

**PRO 3000**

**3000**  
750 a sett.

**600**  
150 a sett.

**20 GB**

**inclusa**

~~69€~~ **59€**  
per i primi 6 mesi

**NO  
TAX**

**Sconto di 10€ sul canone mensile solo per Aziende e Partita IVA aderenti alla Confcommercio di Milano.**

**Informati sull'offerta 3. Contatta un Agente 3 inviando una mail a [convenzioni.impres@unione.milano.it](mailto:convenzioni.impres@unione.milano.it) oppure chiama il numero 02.7750372 dell'Area Sviluppo Associativo dell'Unione Confcommercio.**

Abbonamenti PRO Special Edition disponibili per nuovi Clienti con Partita IVA fino al 30/11/2012 con Vendita a Rate 3, impegno di 30 mesi, pagamento con carta di credito, corrispettivo per recesso anticipato e versamento rate residue. Minuti e SMS inclusi sono su territorio nazionale. Servizio Kasko Full incluso per la durata del contratto per un numero illimitato di eventi di guasti accidentali (esclusi liquidii); non inclusa copertura per furto/smarrimento. La promozione No Tax prevede uno sconto in fattura di importo pari alla Tassa di Concessione Governativa per uso affari per tutta la durata del vincolo. Nei casi di non applicabilità della Tassa, lo sconto non verrà riconosciuto. Anticipo di 99€ su Samsung Galaxy S III. Per informazioni, condizioni ed extrasoglia [www.tre.it/business](http://www.tre.it/business). Prezzi IVA esclusa.



Seguici su





PARLIAMO DI...

*Nell'ambito del programma permanente "Leonardo da Vinci"*

# Competenze per affermarsi sui mercati esteri Sostegno europeo alla Scuola Superiore



La Scuola Superiore del Commercio del Turismo dei Servizi e delle Professioni e Unione Confcommercio Milano Lodi e Monza e Brianza si sono aggiudicate un finanziamento europeo nell'ambito del programma di apprendimento permanente "Leonardo da Vinci" che si svilupperà nei prossimi due anni. Sono stati quasi 400 gli enti che in Italia hanno partecipato al bando e di questi solo 72 hanno ottenuto il finanziamento.

Nella valutazione del progetto è stata riconosciuta la complessità e qualità della partnership internazionale, che ha per coordinatore il Governatorato di Smirne (in Turchia) e coinvolge istituzioni formative ed enti pubblici in Germania, Spagna, Polonia e Ungheria, ma sicuramente sono stati fattori determinanti anche l'esperienza e la rappresentatività che Scuola Superiore e Unione Confcommercio hanno nel terziario. Il progetto, dal titolo "Intercultural Driving Licence - Vocational", si inserisce in una più complessiva strategia di individuazione di nuove aree di intervento e ha l'obiettivo di diffondere le competenze interculturali necessarie ai lavoratori e alle imprese per affermarsi nei mercati esteri.

Verrà realizzata una serie di convegni

presso alcuni dei partner per condividere quali sono le competen-



te presentate nell'ambito dei programmi europei e che porterà al consolidamento della partnership. Il primo incontro (il cosiddetto *kick-off meeting*) è già stato programmato per gli ultimi giorni di questo mese d'ottobre e si svolge Smirne. Nel 2013

**Assieme a Unione Confcommercio. Su 400 enti partecipanti al bando 72 hanno ottenuto il finanziamento**



ze trasversali richieste per operare a livello internazionale, come queste competenze si possono acquisire e quali sono le

modalità di riconoscimento e certificazione. Il prodotto di questi incontri - spiega la Scuola Superiore - costituirà il primo passo per un progetto di più ampio respiro che verrà successivamen-



verrà realizzato un convegno anche a Milano e sarà questa l'occasione per Scuola, Unione Confcommercio e Aice (Associazione italiana commercio estero) di accogliere i partner internazionali esponendo loro le buone prassi che in questi anni di globalizzazione del mercato e delle professionalità sono state sviluppate nel terziario in relazione al tema dell'interculturalità.





# Banca Popolare di Vicenza

SERVIZI E FINANZIAMENTI ALLE IMPRESE

## Convenzione

**Banca Popolare di Vicenza  
Unione Confcommercio Imprese  
per l'Italia di Milano, Lodi, Monza e Brianza**

Per informazioni rivolgersi presso le nostre filiali

### MILANO

VIA TURATI, 12 - Tel. 02 62481711  
VIA COL DI LANA, 6 - Tel. 02 8360048  
CORSO COMO, 15 - Tel. 02 29010129  
VIA CIVITALI, 23 - Tel. 02 4039350  
VIA TOLENTINO, 1 - Tel. 02 316064  
VIA S. MICHELE DEL CARSO, 13 - Tel. 02 4694299  
VIALE UNGHERIA, 20 - Tel. 02 58011002  
PIAZZA SCHIAVONE, 14 (ANG. VIA DE CAPITANI)- Tel. 02 39312917  
VIALE TUNISIA, 12 (ANG. VIA LECCO) - Tel. 02 29401695  
PIAZZALE LORETO, 2 (ANG. VIA ANDREA COSTA) - Tel. 02 99291324  
VIA TORINO (ANG. VIA S. VITO - CARROBBIO) - Tel. 02 864941

### CORSICO

VIA VINCENZO MONTI, 46 - Tel. 02 4402933

### SESTO SAN GIOVANNI

VIALE FRATELLI CASIRAGHI, 79 - Tel. 02 24839279

### VIMERCATE

VIA LUIGI CADORNA, 2 - Tel. 039 6260568

### LODI

VIALE G. AGNELLI, 26 - Tel. 0371 840333

**[www.popolarevicenza.it](http://www.popolarevicenza.it)**



PARLIAMO DI...



*L'11 novembre in Confcommercio Milano con Altoga (torrefattori), le altre più importanti associazioni e le aziende di settore*

## “Milanoespresso”: manifestazione-show room tutta dedicata al caffè

Una giornata tutta dedicata al caffè quella che si svolge in Confcommercio Milano – sala Orlando - domenica 11 novembre. Altoga, l'Associazione lombarda torrefattori Confcommercio, le altre più importanti associazioni del settore e aziende che gravitano intorno al mondo

dell'espresso italiano danno, infatti, vita a “Milanoespresso”, prima manifestazione – show room rivolta a tutti coloro che operano nella filiera del caffè. L'11 novembre si svolgerà la seconda edizione del Gran premio della caffetteria (concorso nazionale tra maestri del caffè italiani): vi saranno convegni ed eventi dedicati al mondo del caffè e della caffetteria. Inoltre, sarà a disposizione una bouvette per conoscere le proposte-novità dei partner di questo evento. Aziende partner che esporranno macchine espresso, macinadosatori, accessori, arredamenti, alimenti e bevande.



◀ **Remo Ottolina, presidente di Altoga (Associazione lombarda torrefattori)**

### I convegni

**ore 11.** Le nuove tendenze di consumo nel mondo della caffetteria internazionale: *“Come viene declinato all'estero il caffè espresso italiano”*. Relatore: Andrej Godina (dotto di ricerca in Scienza, tecnologia ed economia nell'industria del caffè - Università degli Studi di Trieste)

**ore 14.** Fare cultura e promuovere il caffè attraverso il web: *“La sfida della realtà aumentata nella nuova era digitale, tra strumenti tradizionali e digital device”*. Con Daniele Casprini, ceo di Sesamo Comunicazione Visiva Sas, esperto di comunicazione tradizionale, multimediale e web e di strategie e piani di web marketing.

**ore 15:30.** Varietà di caffè e qualità. *“Caffè come le mele”*. Relatore: professor Giorgio Graziosi – Dipartimento di Scienze della vita, Università degli Studi di Trieste, presidente di Dna Analytica Srl.

### Gran Premio della Caffetteria Italiana

Seconda edizione della sfida tra i migliori baristi e maestri del caffè italiani. Nel primo concorso, svoltosi nel 2009 in Fiera presso il Sic (Salone internazionale del caffè) ad Host, i primi classificati furono: 1° Dario Manazza; 2° Francesco Sanapo; 3° Massimiliano Crispino. A partire da quest'anno Altoga, con la propria scuola, intende riattivare questo importante concorso tutti gli anni riprendendolo anche all'interno del Sic ad Host. L'obiettivo del Gran Premio è quello di valorizzare il barista in caffetteria e i prodotti a base di espresso a livello nazionale e internazionale, tenendo in con-

siderazione le metodologie di preparazione del caffè e dei suoi derivati con il metodo italiano riconosciuto dalla Professional Coffee Academy, dall'Altoga e dall'Aicaf. In sintesi il concorso consiste in: 1. preparare la propria postazione di lavoro (10 minuti); il concorrente, in questo tempo, avrà la facoltà di provare macchina e macinadosatore; 2. preparare due cappuccini, due caffè, due drink freddi a base di caffè (10 minuti); 3. servirli tutti contemporaneamente acon una giuria incaricata della degustazione (nascosta); 4. riassettare la propria postazione di lavoro. Infine sbarazzare la postazione (5 minuti).

**Chi partecipa.** Al concorso partecipano baristi, barman, addetti alla caffetteria che operano sul territorio nazionale con la selezione della commissione concorso presieduta dal consiglio Altoga e supportata da tecnici dell'Aicaf.





ITACA

**SESTO:  
NON LASCIARE  
LA TUA AUTO  
NELLE MANI  
DEL PRIMO  
CHE CAPITA.**

Service Sesto Autoveicoli. Assistenza all'altezza del Marchio.



Sesto San Giovanni • Milano • Tel. 02 262831



Viale Edison 130



Veicoli  
Commerciali

ŠKODA



Viale Italia 226

Carrozzeria  
Viale Rimembranze  
Capannone 50



PARLIAMO DI...

## Ortomercato: due aree di sosta dedicate agli associati

**O**rtomercato: al mattino presto il Sindacato provinciale dettaglianti ortofrutticoli ha incontrato gli operatori del settore agroalimentare. Con il supporto del Camper Unione Confcommercio, ed insieme ai colleghi di Apeca (l'Associazione milanese del commercio ambulante), segreteria e dirigenza del Sindacato dettaglianti ortofrutticoli, guidata dal presidente Dino Abbascià (con il vicepresidente Michele Gumina), si sono confrontate con i numerosi operatori



◀ **Iniziativa all'Ortomercato con il supporto del camper Unione Confcommercio: nella foto Dino Abbascià, presidente del Sindacato dettaglianti ortofrutticoli (terzo da sinistra) e il vicepresidente Michele Gumina (secondo da destra)**

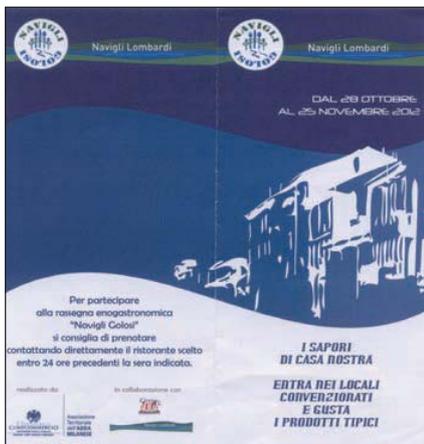


sosta dell'Ortomercato 4 e 15. Da set-

**Il Sindacato milanese  
dettiagianti ortofrutticoli  
(con Apeca, l'Associazione  
ambulanti) ha incontrato  
gli operatori  
dei mercati generali**

intervenuti e hanno presentato il progetto "Sosta Ortomercato, area dedicata soci Confcommercio" fortemente voluto dall'Associazione e che ha restituito agli associati le aree di

tembre, infatti, dopo un periodo di sperimentazione sul campo, solo i titolari di pass parking Confcommercio possono occupare gli stalli di sosta ubicati in queste aree (senza incorrere in sanzioni amministrative).



## Con "Navigli Golosi" sull'Adda il turismo del gusto

**U**n'occasione per scoprire i sapori di casa nostra, un percorso enogastronomico per entrare in contatto con un territorio - quello dell'Adda - e la sua storia. Dal 28 ottobre fino al 25 novembre è in programma l'iniziativa "Navigli Golosi" realizzata dall'Associazione territoriale Unione Confcommercio dell'Adda milanese, in collaborazione con Navigli Lombardi. Navigli Golosi è una rassegna che pro-

pone appuntamenti periodici con la cucina milanese e lombarda e con i prodotti delle aziende agricole del territorio dei Navigli. Navigli Golosi coinvolge ristoranti, trattorie ed osterie dei Navigli con menù tipici a prezzi convenzionati. Questa rassegna di Navigli Golosi è un'occasione per poter conoscere il territorio dei Comuni lungo l'area del medio corso dell'Adda, ricco di ambienti nella loro struttura ed essenza: dal Naviglio al Parco Adda Nord, dalle ville alle chiese. Molteplici sono le testimonianze storiche, le tradizioni rurali, il

patrimonio culturale e le produzioni locali tipiche: dal riso ai formaggi, dalle carni ai salumi, dalla frutta agli ortaggi per arrivare ai vini pregiati. All'iniziativa partecipano i Comuni di: Cassano d'Adda, Inzago, Pozzo d'Adda, Trezzo sull'Adda e Vaprio d'Adda con le loro eccellenze gastronomiche, dai risotti alla cassoeula, dall'ossobuco alla milanese alla rustin negà. Per conoscere i locali aderenti è possibile consultare il sito [www.navigli-lombardi.it](http://www.navigli-lombardi.it) e il sito di Confcommercio Milano [www.unionemilano.it/home](http://www.unionemilano.it/home).

**Fino al 25 novembre l'iniziativa  
realizzata dall'Associazione  
territoriale Unione  
Confcommercio dell'Adda  
milanese, in collaborazione  
con Navigli Lombardi**



# Accordo con Cerved Group

Cerved Group Spa e Unione Confcommercio Imprese per l'Italia, hanno sottoscritto un accordo quadro con l'obiettivo di offrire agli associati, grazie alle competenze specialistiche delle Business Unit Lince, Databank e Finservice, alcuni servizi nell'ambito della tutela del credito, servizi per il marketing e recupero credito.

## Offerta riservata agli associati Unione Confcommercio imprese per l'Italia



### Informazioni commerciali e servizi a tutela del credito

**Sconto 20%**

100 punti omaggio per provare i nostri servizi \*



### Servizi e soluzioni Marketing

**Sconto 20%** per i prodotti a catalogo

**Sconto 10%** per ricerche ed analisi su misura

Registrati in [www.databank.it](http://www.databank.it) per provare i servizi Direct Marketing



### Servizi per il recupero del credito

**Premio consumo 25%** sui pass acquistati

...ed ancora numerosi vantaggi esclusivi

Per ulteriori informazioni, consultare il sito [www.unionemilano.it](http://www.unionemilano.it) nella sezione delle convenzioni dedicata a Cerved Group



*\* offerta riservata ai non clienti*





SCHEDA/LAVORO



**L**unedì 17 settembre nella sede di Confcommercio Milano si è svolto nella grande sala Orlando (foto) il primo dei due seminari promossi dalla Direzione sindacale wel-

fare sicurezza sul lavoro di Unione Confcommercio sulla riforma del mercato del lavoro. Il primo incontro è stato dedicato alle tipologie contrat-

tuali, atipiche ed alla flessibilità in uscita. Sono state analizzate le novità relative

▶ ▶ ▶ segue a pag. 18 ▶ ▶ ▶





## CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO

Art. 1, commi da 9 a 13

### primo contratto a tempo determinato concluso tra datore di lavoro e lavoratore

- ✓ non è richiesto il requisito delle ragioni di carattere tecnico, produttivo, organizzativo o sostitutivo;
- ✓ la durata non può essere superiore a 12 mesi e non può essere prorogata;
- ✓ i CCNL o, in caso di delega i contratti di secondo livello, potranno prevedere l'esclusione della necessità delle ragioni, nell'ambito di **determinati processi organizzativi** (start up, lancio prodotto/servizio innovativo, cambiamenti tecnologici ecc.), nel limite del 6% dei lavoratori occupati nell'unità produttiva;
- ✓ le nuove regole valgono anche per i contratti di somministrazione a tempo determinato;
- ✓ le ragioni di carattere tecnico, produttivo, organizzativo o sostitutivo **continueranno a sussistere** per l'instaurazione di ulteriori contratti a termine successivi al primo o qualora non si ricorra a questa nuova disposizione.

2



le sched

## CONTRATTO A PROGETTO

art. 1, comma da 23 a 25

### FATTISPECIE 1

- ✓ Le collaborazioni coordinate e continuative devono essere riconducibili ad uno o più progetti specifici.  
Eliminato il riferimento alla fase e al programma.
- ✓ Il progetto deve:  
essere funzionalmente collegato ad un determinato risultato finale.
- ✓ Non può:
  - a) consistere in una mera riproposizione dell'attività tipica del committente;
  - b) comportare lo svolgimento di compiti meramente ripetitivi o esecutivi (anche individuabili dai contratti collettivi).

3





SCHEDA/LAVORO

## TENTATIVO OBBLIGATORIO DI CONCILIAZIONE NEL CASO DI LICENZIAMENTO PER G.M.O. PER AZIENDE + 15 DIPENDENTI

La **comunicazione deve contenere** l'intenzione di procedere al licenziamento per GMO con indicati i motivi, nonché le eventuali misure di assistenza alla ricollocazione del lavoratore.

Se il **tentativo di conciliazione ha esito positivo** e prevede la risoluzione consensuale si applicano le disposizioni in materia di ASpl e può essere previsto l'affidamento del lavoratore ad una Agenzia di somministrazione.

Il datore di lavoro deve effettuare una **comunicazione alla DTL** del luogo ove lavora il dipendente, inviata per conoscenza anche allo stesso lavoratore.

La **DTL deve convocare il datore di lavoro ed il lavoratore entro 7 giorni** dalla ricezione della richiesta e l'incontro si svolge innanzi alla Commissione provinciale di conciliazione.

In caso di successivo giudizio di licenziamento, il **comportamento delle parti** sarà valutato dal giudice.

Se il **tentativo di conciliazione fallisce** o la DTL non convoca le parti entro 7 giorni, il datore di lavoro può comunicare il licenziamento al lavoratore.

4

## INDENNITA' DI MOBILITÀ Fase transitoria – 3

**Art. 2, comma 46**

Per i lavoratori collocati in mobilità a decorrere **dal 1° gennaio 2013 e fino al 31 dicembre 2016**, il periodo massimo di diritto della relativa indennità di mobilità segue la seguente disciplina :

Indennità di mobilità					
	Età	Anno 2013	Anno 2014	Anno 2015	Anno 2016
Centro nord	Fino a 39 anni	12	12	12	12
	Da 40 a 49 anni	24	24	18	12
	Da 50 anni	36	36	24	18
Mezzogiorno	Fino a 39 anni	24	24	12	12
	Da 40 a 49 anni	36	36	24	18
	Da 50 anni	48	48	36	24

**Gli incentivi per l'assunzione dei lavoratori in mobilità restano in vigore sino al 31.12.2016**

5

ALI NOVITÀ  
FORMA DEL  
DEL LAVORO



e schede >>>





SCHEDA/LAVORO



Da sinistra Guido Lazzarelli (responsabile settore lavoro e relazioni sindacali Confcommercio), Jole Vernola (direttore centrale politiche del lavoro e welfare Confcommercio), Pierantonio Poy (responsabile Direzione sindacale welfare sicurezza sul lavoro di Confcommercio Milano (foto sopra e pag.15 Paolo Pagaria)

questioni relative al contratto a progetto, alle partite Iva, all'associazione in partecipazione e al lavoro accessorio. Attenzione anche alla validazione delle dimissioni e delle risoluzioni consensuali, nonché ai temi della risoluzione del rapporto di lavoro e le sue conseguenze. La Direzione sindacale welfare e sicurezza lavoro della Confcommercio

milanese ha predisposto una Guida sulle principali novità della riforma del mercato del lavoro. Guida della quale, nelle pagine al centro del giornale (precedenti a questa), proponiamo un estratto. Nel successivo incontro sulla riforma del mercato del lavoro si parlerà dei nuovi ammortizzatori sociali e delle tutele in costanza di rapporto di lavoro. Appuntamento in Confcommercio Milano il 19 novembre (sempre in sala Orlando, alle 14).

a contratti a termine, di inserimento, di apprendistato, a tempo parziale ed intermittente, mentre per i contratti di rapporto atipici si sono affrontate le





# UNIONE premia la tua FEDELTA'

Per il quarto anno consecutivo continua l'iniziativa dedicata  
**a Te socio che sei Fedele**  
alla nostra *Organizzazione*

Per le imprese regolarmente iscritte da almeno 3 anni, a titolo di **PREMIO FEDELTA'**\*, Unione Confcommercio riserva ulteriori condizioni esclusive all'interno di alcune **convenzioni bancarie** sottoscritte con i principali istituti di credito.

Il **PREMIO FEDELTA'** è un contenuto esclusivo delle convenzioni stipulate con:

**BANCA SELLA  
CREDITO ARTIGIANO  
CARIPARMA  
DEUTSCHE BANK  
INTESA SANPAOLO  
VENETO BANCA**

Per approfondire le condizioni a Tua disposizione e le agevolazioni previste dal **PREMIO FEDELTA'**, contatta la Tua Associazione di Categoria o Territoriale, oppure scrivi a: [convenzioni.bancarie@unione.milano.it](mailto:convenzioni.bancarie@unione.milano.it)

\* per **associato fedele** si intende il socio che ha onorato la quota per almeno 3 (tre) anni (per l'anno 2012 le annualità si riferiscono agli anni 2010/2011/2012).



Unione  
**CONFCOMMERCIO**  
MILANO · LODI · MONZA E BRIANZA





RICONOSCIMENTI

# Vent'anni a Photokina Un premio a Dario Bossi presidente Ascofoto



**Photokina: il premio a Dario Bossi, presidente Ascofoto e l'affollato accesso ad una fiera seguitissima**



In Germania a Colonia i quarant'anni di Photokina, la grande rassegna fieristica internazionale - a cadenza biennale - con tutte le novità tecnologiche nel campo della fotografia e dell'imaging. E

nella recentissima edizione di Photokina un premio a Dario Bossi, presidente di Ascofoto (l'Associazione nazionale Confcommercio dei fotonegozianti) per i suoi 20 anni di presenza alla rassegna.

**DIVISIONE RESIDENZIALE**  
VIMERCATE: Via V. Emanuele, 7/9

**DIVISIONE INDUSTRIALE**  
**039.64.300.99**

**DIVISIONE INDUSTRIALE**  
VIMERCATE: Via Torri Bianche, 10

**BURAGO M.RA** cl. G 123,15kwh/m3a CT1242U  
VENDESI CAPANNONE fronte strada di 4.778 mq ca., oltre uffici di 280 mq ca., area esterna 4.423 mq ca.

**CAPONAGO** T1675U  
VENDESI/AFFITTASI, fronte strada di grosso passaggio, CAPANNONE industriale angolare di 1940 mq produttivi oltre 328 mq destinabili ad uffici. Ampia area esterna con accesso mezzi pesanti. Poss.tà di frazionamenti.

Immobile non soggetto all'obbligo di certificazione energetica.

**CAPONAGO** CT1410U  
VENDESI CAPANNONE INDIPENDENTE di 793 mq comprensivi di uffici e servizi, oltre area esterna di 700 mq ca e piccola area edificabile.

Immobile non soggetto all'obbligo di certificazione energetica.

**CARUGATE** cl. F 63,61 kwh/mqa CT1586U  
VENDESI CAPANNONE in ottima posizione comodo con tangenziale ed A4, di 450 mq ca con H. 6,5 mt., oltre soppalco ad uso ufficio di 50 mq ca. Piccola area esterna per carico e scarico.

**CONCOREZZO** CT1635U  
VENDESI CAPANNONE angolare così composto: piano terra di ca 405 mq, servizi; piano 1° 115 mq ca. di soletta con 30 mq ca. di ufficio e servizio. Pred. Carroponete. Area esterna 530 mq ca. ad L con doppio ingresso.

Immobile non soggetto all'obbligo di certificazione energetica.

**VILLASANTA** CT1545U  
Pronta consegna ultimo CAPANNONE angolare di 1095 mq ca. così con predisposizione ascensore, doppi servizi, 804 mq ca. produttivi, soletta grezza 247mq ca. per futuri uffici a preventivo. Area 600 mq ca.

Immobile non soggetto all'obbligo di certificazione energetica.





SEGNALIAMO CHE...

**BANCHE**

**AUTO**

**FAMIGLIA**

**IMPRESE**

**CONVENZIONI NAZIONALI**

**GUIDA ALLE CONVENZIONI 2012/13**

## Utilizza la tessera associativa Unione Confcommercio per poter usufruire di tutte le convenzioni a Te dedicate

**UNIONE CONFCOMMERCIO**  
MILANO - LODI - MONZA E BRIANZA

UNIONE CONFCOMMERCIO  
CORSO VENEZIA, 47  
20121 MILANO MI  
Tel. 02.77501 Fax. 02.7750480  
marketing@unione.milano.it  
www.unionemilano.it

**Numero Verde 800.915.915**

www.confcommercio.it  
www.associatifconfcommercio.it

**G.P. CAR SRL** – Il gruppo G.P. CAR SRL con il marchio Peugeot e Peugeot Professional dà la possibilità di acquistare auto e veicoli commerciali con agevolazioni esclusive.

**RC TECHNOLOGY SYSTEM** – Prodotti per antitaccheggio e anticontraffazione. Fidelity card con sconti sia per l'acquisto sia per il noleggio.

**TEATRI MILANESI** – Sconto per l'acquisto del biglietto del musical "La febbre del sabato sera" al Teatro Nazionale. Sconto del 20% per "Note americane" al Teatro Dal Verme (28/10).

**RC SYSTEM** – L'azienda propone Opera, innovativo e tecnologico registratore di cassa che emette anche scontrini con QR Code per un dialogo immediato con la propria clientela. Sconto del 20% sul prezzo di listino.

**Per tutte le informazioni sulle convenzioni Unione Confcommercio:**

[www.unionemilano.it/convenzioni](http://www.unionemilano.it/convenzioni)

NEWS DAL TERRITORIO

## Cassano D'Adda: "Nonsolomoda al Parco"



Immagini di "Nonsolomoda al Parco", la manifestazione svoltasi al Parco Belvedere di Cassano d'Adda ed organizzata dall'Associazione territoriale Unione Confcommercio dell'Adda Milanese con il patrocinio del Comune di Cassano d'Adda ed in collaborazione con la locale Pro Loco. Sono state organizzate sfilate (nell'anfiteatro centrale del Parco) con la collaborazione di diverse attività locali commerciali che hanno aderito all'evento.





**Continental**   
Cuore tecnologico tedesco.



ContiSportContact™ 5 P    ContiSportContact™ 5    ContiEcoContact™ 5    ContiPremiumContact™ 5

I protagonisti della frenata,  
riscrivono le regole.



Ecco la nuova famiglia di pneumatici pronta ad occuparsi della tua sicurezza.



Frenare al meglio è decisivo.  
Conta su di noi. Sempre.

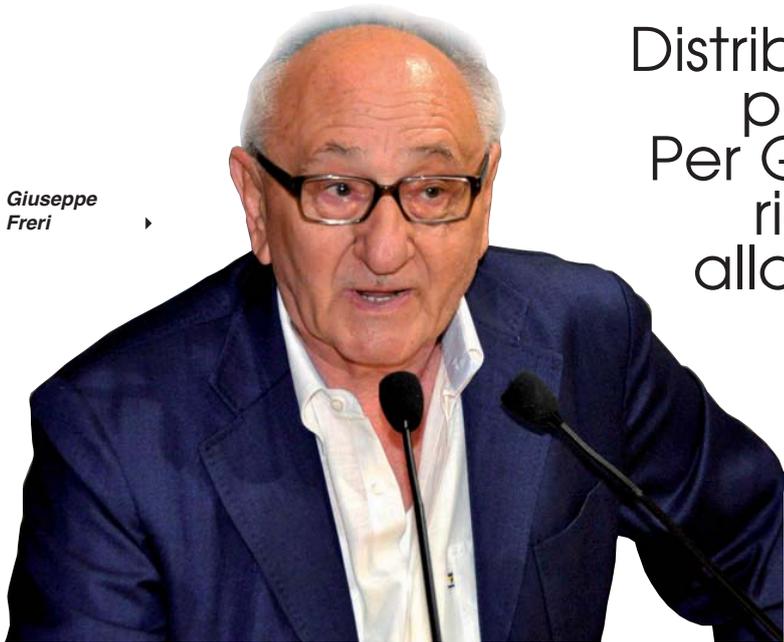
[www.continental-pneumatici.it](http://www.continental-pneumatici.it)





ASSOCIAZIONI

Giuseppe Freri



## Distributori materiali per l'edilizia Per Giuseppe Freri riconferma alla presidenza europea

del nuovo regolamento europeo sui prodotti da costruzione (305/11 EU), la riqualificazione del servizio di distribuzione e la riconversione delle imprese del comparto sempre più verso

**Secondo mandato alla guida di Ufemat per il presidente di Federcomated (ed Ascomed Milano)**

la riconversione delle imprese del comparto sempre più verso

**G**iuseppe Freri, presidente di Federcomated ed Ascomed Milano (la Federazione nazionale e l'Associazione milanese dei distributori di materiali per l'edilizia) è stato riconfermato all'unanimità presidente di Ufemat (l'Unione europea delle federazioni nazionali dei commercianti in materiali da costruzione) la cui assemblea generale si è svolta

a Cracovia in Polonia. Fra i principali obiettivi del secondo mandato di Freri con Ufemat: la gestione

obiettivi di risparmio energetico e sostenibilità ambientale.



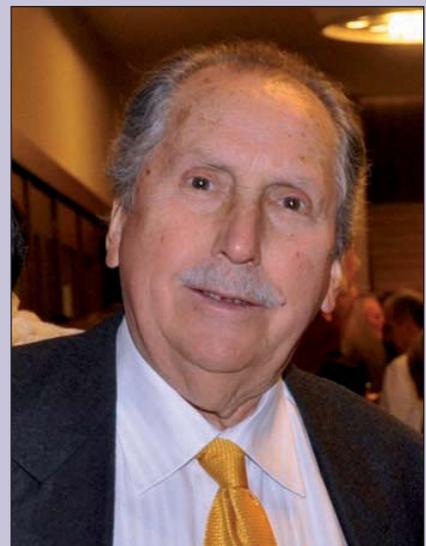
**Assotemporary: arriva "Temporary World"**

**S**i svolge il 30 ottobre in Confcommercio Milano (Corso Venezia 47, sala Colucci, dalle 9.30) la

## E' venuto a mancare Giulio Cesare Locati presidente Assosecco

Cordoglio di Unione Confcommercio per la scomparsa di Giulio Cesare Locati, presidente di Assosecco, l'Associazione italiana pulitrici a secco e tintorie. Ai familiari di Locati le condoglianze del giornale.

Giulio Cesare Locati



manifestazione "Temporary World" promossa da Assotemporary.

**Info e adesioni su [www.temporaryworld.it](http://www.temporaryworld.it)**

L'edizione 2012 è incentrata su due

convegni organizzati da Assotemporary con il supporto di Italia Oggi e

Largo Consumo.





ASSOCIAZIONI

# Con Asseprim alla scoperta della nuova frontiera digitale nei sistemi di pagamento

**"P**ayment 2.0 - Come cambiano i sistemi di pagamento nell'era digitale": si svolge il 25 ottobre - in Confcommercio Milano, corso Venezia 47 - la seconda edizione dell'iniziativa realizzata da Asseprim

(l'Associazione dei servizi professionali per le imprese) che ad aprile aveva visto oltre 200 partecipanti. Con "Payment 2.0"

Asseprim intende approfondire i sistemi di pagamento digitali e le recenti modalità introdotte sul mercato quali: Mobile Payment (tramite dispositivi utilizzati in mobilità, telefoni cellulari, smartphone touchscreen, tablet pc di nuova generazione), Contactless Payment e applicazioni basate su NFC (Near Field Communications) utilizzando il telefono cellulare come borsellino elettronico. "Payment 2.0" è realizzato in collaborazione con Innovability (azienda

da associata Asseprim) e con il Centro di ricerca dell'Università

La seconda edizione di "Payment 2.0" in collaborazione con Innovability e Centro di ricerca dell'Università La Sapienza di Roma CATTID

La Sapienza di Roma CATTID. Si darà voce alle esigenze operative del mercato, mentre un'area dimostrativa offrirà l'occasione di networking, incontri e scambio di contatti. Infine, una sessione di formazione, in esclusiva per gli associati Unione



nisti qualificati, approfondirà alcune tematiche specifiche legate ai sistemi di pagamento digitali. "Con questo evento - afferma Umberto Bellini, presidente di Asseprim - vogliamo offrire alle aziende la possibilità di approfondire la conoscenza delle tecnologie digitali più innovative, che rappresentano la nuova frontiera in materia di



**Associazione Servizi Professionali per le Imprese**



## E il 6 novembre torna Email Power

Asseprim - ancora in collaborazione con Innovability - ha in programma martedì 6 novembre sempre in Confcommercio Milano, "Email Power 2012", sesta edizione dell'evento che pone l'attenzione sull'email come media e strumento di business.

L'evento ha un taglio operativo: durante l'incontro vengono analizzati diversi aspetti legati all'email, quali: le campagne di email marketing, la creazione di database attraverso la raccolta degli indirizzi o il loro acquisto, la creatività nella realizzazione delle campagne, la misurazione dei risultati, le evoluzioni dell'email nel

Web 2.0, l'utilizzo della web analytics per profilare e segmentare il proprio database di utenti, la sicurezza dell'infrastruttura. Con Email Power 2012 vantaggi per i soci Asseprim e in generale i soci Unione Confcommercio Milano che intendono partecipare: corso di formazione pomeridiano gratuito ed offerte ad hoc per convenzioni e consulenza personalizzata da parte delle società "supporter" coinvolte nell'iniziativa. Per maggiori informazioni: [www.asseprim/eventi](http://www.asseprim/eventi).

Confcommercio e tenuta da professionisti di "sistemi di pagamento".



## Cordoglio per la scomparsa di Rinaldo Canofari

*Era segretario dell'Associazione italiana commercio chimico*

Un amico ci ha lasciati: Rinaldo Canofari, segretario di AssICC, Associazione italiana commercio chimico (vedi pagina di fronte n.d.r.) è mancato improv-

visamente e prematuramente. Unione Confcommercio e questo giornale esprimono cordoglio e vicinanza alla moglie Teresa ed ai familiari.

◀ **Rinaldo Canofari**





ASSOCIAZIONI

*Associazione italiana  
commercio chimico*

# AssICC: Marco Coldani sarà il nuovo presidente

**D**a gennaio 2013 sarà Marco Coldani (SIMP Spa, già vicepresidente dell'Associazione) il nuovo presidente di AssICC, l'Associazione italiana commercio chimico. L'assemblea elettiva svoltasi in Confcommercio

Milano ha nominato Coldani alla presidenza e votato il nuovo Consiglio direttivo di AssICC (vedi box), in carica anch'esso dal prossimo gennaio. Marco Coldani succederà a Giorgio Bonetti (Attilio Carmagnani AC SpA) che - sottolinea l'Associazione - nei 18 anni della sua presidenza ha accresciuto il valore ed il peso della rappresentanza di AssICC in Italia e nei maggiori enti ed organi del settore a livello internazionale. Bonetti ha stretto profonde e proficue relazioni con il mondo Confcommercio e Confindustria, attraverso i rapporti con Federchimica; ha affinato gli strumenti per dare assistenza alle proprie aziende in ambito normativo, sindacale e fiscale; ha contribuito a migliorare i rapporti del settore con i diversi interlocutori del mercato. Il programma presentato in assemblea dal neoeletto presidente Marco Coldani si caratterizza per il rafforzamento della rete di

**Dal gennaio 2013  
succederà  
a Giorgio Bonetti**



▲ **Marco Coldani (a sinistra) e Giorgio Bonetti**



Le foto di questa pagina dell'assemblea elettiva di AssICC sono di Massimo Gariboldi

## Il Direttivo AssICC dal gennaio 2013: tutti i nomi

*Antonia Baslini (Baslini Spa); Gabriele Bonomi (Imcd Italia Spa); Giorgio Cerri (Helm Italia Srl); Raffaella De Filippi (Old Pharma International Srl); Fabio De Marinis (Ineos Italia Srl); Andrea Donati (Siochem Srl); Matteo Fabiani (Spica Srl); Sergio Fontana (Farmalabor Srl); Oliver Fox (Chemservice Srl / Barentz S. Spa); Marco Gerosa (Azelis Italia Srl); Stefano Gianni (Prodotti Gianni Spa); Enrico Grignaffini (Synthesis Spa); Riccardo Gross (Aethra Srl); Giuseppe Laieta (Worlée Italia Srl); Fabio Lencioni (L.C.M. Trading Spa); Massimo Maragna (Sabic Italia Spa); Enea Marchesi (Gamma Chimica Spa); Giorgio Nowak (Caldic Italia Srl); Giancarlo Ormezzano (Ilario Ormezzano - Sai Spa); Maurizio Poletti (Univar Spa); Marco Rebuzzini (C.F.M. Spa); Maggiorino Sadino (L'Aprochimide Srl); Alberto Savini (Claudio Savini & Figli Srl); Stefano Sgattoni (Istituto Delle Vitamine Spa); Giuseppe Tattoli (Nutrition & Santé Italia Spa); Alessandro Teruggi (A.C.E.F. Spa); Sandro Torchiani (Torchiani Srl); Nathalie Veronelli (Eigenmann & Veronelli Spa); Savina Viano (Carisma Snc); Ignazio Vullo (Brenntag Spa).*

relazioni e sinergie dell'Associazione e nel favorire un efficace rinnova-

mento associativo anche generazionale.





## Unione Confcommercio CON TE E LA TUA AZIENDA PER AFFRONTARE INSIEME OGNI DIFFICOLTÀ

FINANZIAMENTI  
AGEVOLATI  
GARANTITI FINO AL

**60%**

- ▶ Finanziamenti a tasso agevolato, garantiti fino al 60%
- ▶ Assistenza fiscale e tributaria
- ▶ Assistenza contrattuale e sindacale
- ▶ Consulenza legale
- ▶ Servizi paghe e contributi
- ▶ Formazione professionale
- ▶ Assistenza sanitaria

### 150 ASSOCIAZIONI DI CATEGORIA E TERRITORIALI

La tua Associazione conosce il tuo settore di mercato e sostiene e tutela il tuo lavoro nelle province di Milano, Lodi e Monza e Brianza.



**Unione**  
**CONFCOMMERCIO**  
MILANO • LODI • MONZA E BRIANZA

Corso Venezia, 47 - 20121 Milano

Tel: 02 7750 362

Email: [marketing@unione.milano.it](mailto:marketing@unione.milano.it)

[www.unionemilano.it](http://www.unionemilano.it)





ASSOCIAZIONI



▲ Giulio Di Sabato, presidente Assomoda

## Assomoda e i giovani designer

Hunter Italy, con il patrocinio di Assomoda, ha visto la presenza di 92 nuovi brand del fashion, provenienti da tutta Italia. Assomoda ha svolto nel pomeriggio di sabato 22 settembre la sua assemblea generale, con la relazione del presidente

Rosa, che ha illustrato le diverse opportunità riguardanti i bandi e i finanziamenti a supporto delle piccole imprese, in particolare lo start up dei giovani stilisti. A seguire si è poi svolto il convegno "Giovani designer: il futuro del Made in Italy", nel quale sono intervenuti diversi esponenti della moda italiana, a cominciare dal

**Al Centro Congressi Palazzo delle Stelline a Milano una tre giorni organizzata da Cool Hunter Italy con il patrocinio dell'Associazione. Assemblea e convegno "Giovani designer: il futuro del Made in Italy"**

**A** Milano, al Centro Congressi Palazzo delle Stelline - nei recenti giorni della settimana della moda - si è svolta una tre giorni dedicata ai designer emergenti del made in Italy. L'iniziativa, organizzata da Cool

breve termine, a favore dei giovani stilisti, ai quali Assomoda ha dedicato un apposito dipartimento nel proprio ambito organizzativo. Ha fatto poi seguito un intervento (molto seguito) dello studio legale Spadafora - De

presidente della Camera Nazionale della Moda Italiana, Mario Boselli. Il messaggio scaturito dal convegno è stato quello di un forte incoraggiamento nei confronti dei designer a proseguire nella loro capacità di intraprendere, pur in un contesto difficile ma che, per Boselli e Di Sabato, comincerà a migliorare già a partire dal 2013, perché la moda, pur perdendo il 5,6% di fatturato globale - rileva Assomoda - ha dimostrato di tenere meglio degli altri settori.

## E gli stilisti emergenti del Dipartimento Assomoda fra i protagonisti della Vogue Fashion's Night Out

I giovani designer di Assomoda hanno preso parte a Milano alla Vogue Fashion's Night Out. In particolare si tratta dei giovani designer Guglielmo Musitelli (borse), Maiden Art (gioielli), Repitalo (abbigliamento donna), Semplice Mente (borse accessori), Patricio Parada (gioielli), Vita Pippinella Hop (T-shirt / borse), Tudor (abbigliamento donna/uomo), Twinssoul (abbigliamento donna/uomo), Fara Collection (borse), NVK (abbigliamento e accessori) e Mauro Gasperi (abbigliamento donna) che hanno organizzato uno spazio espositivo e di vendita - espressione dei diversi settori merceologici rappresentati - nello spazio temporary "Spigatre"

(via della Spiga 3), e inserito nel cir-

Un'altra giovane designer, la



▲ Maristella Colombo (coordinatrice del Dipartimento giovani stilisti Assomoda) - due foto di Benedetta Borsani

cuito milanese di Assotemporary.



▲ La stilista Laura Mancini

stilista Laura Mancini si è inserita direttamente nel circuito Vogue realizzando una minipochette destinata alla vendita benefica collegata alla Vogue Fashion's Night Out partecipando ad un evento al Conti Caffè di via Montenapoleone 19. (BB)





INTERNET



*In Confcommercio Milano presentata la ricerca Freedatalabs per il Gruppo di lavoro imprenditrici Assintel*

## Lavoro, famiglia, carriera La donna in Europa vista dal web

In Confcommercio Milano, con Assintel (l'Associazione nazionale delle imprese Ict) è stata presentata e dibattuta, nel corso di un convegno, una ricerca unica nel suo genere "Donne e lavoro: la realtà europea vista dal web" svolta esclusivamente sull'online a livello europeo e realizzata da Freedatalabs (con l'amministratore delegato

Valeria Severini, consigliere Assintel) per il Gruppo di lavoro imprenditrici Assintel (coordinatrice Tiziana Orsini, titolare Atrak:

**Iniziativa nell'ambito del progetto Donne@Work, svolto in partnership da Assintel con il Comune e la Camera di Commercio di Milano**

vedi *Unioneinforma* di settembre a pagina 23 n.d.r.). L'iniziativa si inserisce nel progetto Donne@Work, svolto in partner-

ship con il Comune e la Camera di Commercio di Milano. Con Tiziana Orsini e Valeria Severini

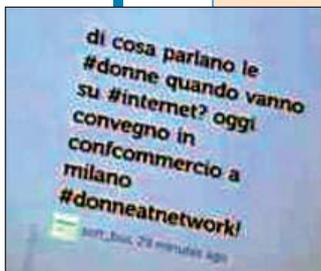


**Premessa.** I dati sull'occupazione femminile in Europa mostrano un puzzle di situazioni molto differenti tra loro, determinate da fattori culturali ancor prima che economici con una realtà ben lontana dal rendere effettivo il connubio

famiglia-lavoro. La ricerca ha approfondito se questa tematica viene affrontata anche online, in che termini, con quali argomenti e fonti. E se emergono differenze tra i Paesi europei (e se queste riflettono le differenze reali).

**Metodologia.** Lo strumento usato da Freedatalabs per l'ascolto e la raccolta dei dati dal Web 2.0 per l'analisi è la piattaforma Alterian SM2 in grado di estrarre le pubblicazioni online da tutti i tipi di fonte digitale. Sono quindi stati estratti i contenuti pubblicati in rete dal 1° gennaio al 31 agosto 2011 sulla base di parole chia-

ve legate a tre macroconcetti: "donne e tecnologia", "lavoro flessibile" e "politiche di sostegno alla famiglia". Contenuti pubblicati in queste lingue: francese, inglese, italiano, spagnolo, olandese, polacco, tedesco. L'analisi è stata ristretta ai Paesi membri dell'Ue con l'aggiunta della Svizzera.





INTERNET



▲ **Tiziana Orsini, coordinatrice Gruppo di lavoro imprenditrici Assintel**

hanno partecipato: Clementina Marinoni (HR Project Promotion and Development Fondazione Politecnico di Milano); Antonella Mariani (Avvenire.it, capo servizio redazione internet-forum); Marisa Montegiove

(presidente Manageritalia Servizi e responsabile Gruppo donne mana-



▲ **Valeria Severini, amministratore delegato Freedatalabs (che ha condotto la ricerca)**

ger); Rosanna Santonocito (Il Sole 24 Ore - responsabile canale lavoro Job24.it); Roberta Zizza (Banca d'Italia Department for Structural



▲ **Fiorella Imprenti, capo Gabinetto Assessorato alle Politiche per il lavoro, sviluppo economico, università e ricerca del Comune di Milano**

Politiche per il lavoro, sviluppo economico, università e ricerca del Comune di Milano).



(immagini del convegno di Mattia Dognini)

economic analysis Economic Structure and Labour Market Division); Fiorella Imprenti (capo Gabinetto Assessorato alle

**Riflessioni.** Dove l'occupazione femminile è una realtà consolidata i bisogni di crescita professionale e carriera la fanno da padrone. Ad un differente livello troviamo i Paesi mediterranei dove il principale bisogno della donna è ancora quello di lavorare, nonostante si abbia una famiglia. Un caso diverso è rappresentato dalla Francia, dove

molte donne lavorano grazie alle politiche pubbliche di "childcare" uniche nello scenario europeo



**ASSINTEL**  
ASSOCIAZIONE NAZIONALE  
IMPRESE ICT

**Risultati.** Sono stati raccolti oltre 9.000 risultati, provenienti per lo più da media, quotidiani, riviste, siti di news, siti corporate e blog. Tra i paesi analizzati, la Germania mostra il più alto tasso di attività sui temi in questione. Si ritrovano le principali testate nazionali soprattutto nei Paesi di lingua inglese e tedesca, mentre siti di news meno importanti e di altra matrice, più politica e religiosa, sono tra le fonti principali nei Paesi mediterranei. Anche nei principali blog per i Paesi mediterranei si ripropongono le dimensioni politica e religiosa, mentre nei Paesi anglosassoni, accanto ai blog multitema, possiamo trovare quelli interamente dedicati alla figura della donna. Paesi quali Austria, Germania, Olanda, Svizzera

e Regno Unito si dedicano di più a temi quali: donne in posizioni di leadership, donne in posizioni importanti nel mondo della tecnologia, dibattito sulle quote rosa, prospettive di carriera per le donne, lavoro part-time e possibilità di conciliare famiglia e lavoro.

I risultati provenienti da Italia, Francia e Spagna, pongono invece maggior enfasi sulle politiche di sostegno alla famiglia. Il quoziente familiare è argomento esclusivo di Italia e, in misura minore, Francia. In Francia le politiche sono intese come volte espressamente a permettere l'autonomia lavorativa alla donna, mentre in Spagna e Italia anche come

tutela del nucleo alla base della società. In definitiva si può mappare la situazione europea in tre aree ben distinte: quella della famiglia e delle politiche correlate, dominata dai Paesi mediterranei; quella anglosassone, legata alle politiche volte alla crescita professionale della donna; una terza area che include i Paesi di lingua tedesca e l'Olanda, caratterizzati da una forte presenza dei canali istituzionali di natura prevalentemente economica, dove ci si focalizza sulla presenza della donna nei settori technology-intensive, sulle prospettive di carriera, e si dibatte su lavoro flessibile e le quote rosa.





INIZIATIVE



con diversi momenti di animazione e intrattenimento: dalle giostre, al karaoke, alle esibizioni musicali, alla sfilata del Vespa Club di Cornaredo. In occasione della manifestazione si è svolto anche il tradizionale mercato di via Osoppo e numerosi sono stati i negozi rimasti aperti per la domenica di festa. Alla Festa di Padre Pio hanno partecipato scuole, associazioni, gruppi volontari. Sponsor: Abitare, Russo Traslochi, Rosetum, Cuordimela, Opel e Banca Popolare di Lodi, Banca Carige, Ubi Banca Popolare Commercio & Industria.

## Con l'Associazione commercianti e artigiani Rembrandt a Milano la ventiseiesima Festa di Padre Pio

**G**rande partecipazione a Milano alla ventiseiesima Festa di Padre Pio promossa dall'Associazione commercianti e artigiani Rembrandt (con il supporto

organizzativo di Confcommercio Milano). Via Rembrandt e via Pisanello sono state chiuse al traffico e la Festa è vissuta



▲ Il camper di Unione Confcommercio presente alla Festa di Padre Pio



## Alla "Domenica delle Donne" per i più piccoli un Laboratorio del pane con l'Associazione panificatori

A Milano, ai Giardini Indro Montanelli di via Palestro (dietro al Museo di Storia Naturale) si è svolta la sesta edizione della Domenica delle Donne, iniziativa organizzata da Fondazione Donna a Milano onlus in collaborazione con l'Assessorato alle Politiche sociali e cultura della salute del Comune

di Milano. Sono stati allestiti stand dedicati alla salute, al benessere, ai bambini: fra di essi il Laboratorio del pane (con un apposito forno) realizzato a cura dell'Associazione panificatori milanesi: i più piccoli hanno così avuto la possibilità di vedere come si fa il pane, ma anche di imparare a farlo.



INIZIATIVE



*La collaborazione dei dettaglianti orofrutta e dei panificatori. Il supporto organizzativo di Confcommercio Milano (con Promo.Ter)*

## I macellai e "Butchers for Children" A Milano record degli spiedi e tanta solidarietà

**S**uccesso dell'edizione 2012 di "Butchers for Children", la manifestazione promossa in via Spallanzani a Milano da Ascospallanzani con l'Associazione macellai di Milano - con il presidente di entrambe Giorgio Pellegrini - il supporto di Confcommercio

**Raccolti 15.000 euro da destinare a finalità benefiche: alla Fondazione G. e D. De Marchi per la lotta contro le malattie dell'infanzia (e, quest'anno, in parte anche al Reparto pediatria dell'Ospedale Ramazzini di Carpi)**

Milano (con Promo.Ter) e la partecipazione delle associazioni Confcommercio della filiera agroalimentare milanese. Domenica 23 settembre in via Spallanzani per "Butchers for Children" sono giunti 150 macellai da molte regioni italiane - Lombardia, Piemonte, Veneto, Friuli Venezia Giulia, Emilia Romagna, Liguria, Toscana, Lazio, Campania, Puglia e Sardegna - e dall'estero (Gran Bretagna e Irlanda) per dare ai tanti visitatori che l'opportunità di "immergersi" in un percorso del gusto con assaggi e degustazioni nella sessantina di stand posizionati lungo tutta la via Spallanzani. Con i macellai hanno collaborato gli operatori del Sindacato milanese dettaglianti ortofrutticoli (presente alla manifestazione il presidente Dino Abbascià) e dell'Associazione panificatori. "Butchers for children" è una manife-

stazione con finalità benefiche: il ricavato di assaggi e degustazioni - offerta minima di 10 euro - va alla

Fondazione G. e D. De Marchi per la lotta contro le malattie dell'infanzia e, quest'anno, in parte anche al Reparto pediatria dell'Ospedale Ramazzini di Carpi (per consentire l'acquisto di un'apparecchiatura medica che sostituisca quella

rimasta danneggiata durante il terremoto). Quest'anno verranno complessivamente donati 15.000 euro.

Per quest'edizione di "Butchers for Children" i macellai si sono "alleati" con l'Irlanda: main sponsor Bord Bia (produttori/importatori irlandesi di carne) e Irish Food Board (l'ente irlandese per la promozione e lo sviluppo dei

prodotti alimentari). Fra gli sponsor anche Fiat Auto (con Mocauro) A "Butchers for Children" i macellai milanesi - con i maestri Amici dell'arte della carne - hanno battuto l'ennesimo record realizzando in meno di tre ore oltre 1.000 spiedi (con mezzo quintale di carne irlandese).



**Oltre 1.000 spiedi in meno di tre ore**



*Due i momenti celebrativi di "Butchers for Children": il taglio del nastro della manifestazione con il presidente di Ascospallanzani e dell'Associazione macellai di Milano Giorgio Pellegrini, il giornalista e docente esperto di enogastronomia Allan Bay, il vicepresidente di Confcommercio Milano Renato Borghi (in alto) e il taglio del nastro del record degli spiedi (con Pellegrini l'assessore comunale alle Politiche sociali e cultura della salute Pierfrancesco Majorino) a sinistra*



## NEWS DAL TERRITORIO

## Delegazione Unione Confcommercio di Segrate Daniele Casadio presidente

**D**aniele Casadio è stato eletto per acclamazione presidente della Delegazione Unione Confcommercio di Segrate (Ascom territoriale Melzo). Casadio è agente di commercio nel settore dei prodotti per l'automazione industriale dal 1990. E' consigliere comunale a Segrate ed è presidente della Commissione Ambiente e attività produttive. L'Assemblea ha inoltre eletto il nuovo Consiglio direttivo composto, con Casadio, da Christian Gozzi, Barbara Leoni, Irene Liuzzi, Fabrizio Peviani ed

Eliana Pirola. Dopo l'inaugurazione della nuova sede della Delegazione di Segrate, avvenuta nello scorso mese di aprile (vedi *Unioneinforma* di maggio a pagina 3 n.d.r.), la costituzione della rappresentanza politica della Delegazione riveste una significativa rilevanza per lo sviluppo dei rapporti tra Confcommercio e l'Amministrazione Comunale segratese con l'obiettivo di poter tutelare al meglio le attività d'impresa del territorio.



Daniele Casadio



**BINASCO IN VETRINA:** musica, arte, sport e il concorso fra gli esercizi commerciali per la migliore vetrina, scelta direttamente dal pubblico attraverso una votazione popolare con le schede distribuite presso il gazebo dell'Associazione territoriale Unione Confcommercio di Binasco. Al termine dello scrutinio (alla presenza, fra gli altri, del consigliere delegato al Commercio del Comune di Binasco Marta Gallo e del presidente della Pro Loco, Simona Rampini), è stata proclamata vincitrice la vetrina della Lavanderia "Mary Poppins" (via Manara 1). Al secondo e al terzo posto si sono classificati due negozi di frutta e verdura: "L'Arancia 2" (via Matteotti 93) e "Il Frutteto" (via Matteotti 113).

◀ **La creazione della Lavanderia Mary Poppins, vincitrice del concorso per "Binasco in Vetrina"**

**informa**  
**Unione**

Mensile di informazione  
dell'UNIONE DEL COMMERCIO  
DEL TURISMO DEI SERVIZI  
E DELLE PROFESSIONI  
DELLA PROVINCIA DI MILANO

**PROPRIETÀ**  
Unione del Commercio del Turismo  
dei Servizi e delle Professioni  
della Provincia di Milano  
[www.unionemilano.it](http://www.unionemilano.it)

**DIRETTORE RESPONSABILE**  
Gianroberto Costa

**EDITORE**  
PROMO.TER Unione  
Sede e amministrazione:  
corso Venezia 47/49  
20121 Milano

**REDAZIONE**  
Federico Sozzani  
corso Venezia 47/49  
20121 Milano

**FOTOCOMPOSIZIONE e STAMPA**  
AMILCARE PIZZI Spa  
20092 Cinisello Balsamo (Milano)

**CONCESSIONARIA  
IN ESCLUSIVA  
PER LA VENDITA  
DELLA PUBBLICITÀ**

Star Business Srl  
Via di Novecchio 2/4  
Località Ospedaletto, 56121 - Pisa  
Tel. 0503163919  
[info@starbusiness.it](mailto:info@starbusiness.it) - [www.starbusiness.it](http://www.starbusiness.it)

**AUTORIZZAZIONE TRIBUNALE**  
di Milano - n. 190 del 23 marzo 1996  
Poste Italiane s.p.a - spedizione in A.P. -  
D.L. 353/2003  
(conv. in L. 27/02/04 n. 46) - art. 1,  
comma 1- DCB Milano.





CONFCOMMERCIO CARD.  
ESSERE SOCI HA TANTI VANTAGGI. PORTALI SEMPRE CON TE.



## CHIEDILA SUBITO ALLA TUA ASSOCIAZIONE.

Per informazioni: **02.7750362**  
**marketing@unione.milano.it - www.unionemilano.it**

## I PRIVILEGI DELLA TUA TESSERA SOCIO, LA COMODITÀ DI UNA CARTA DI CREDITO.

- Tessera Associativa e carta di credito in un'unica Card.
- Addebitabile su qualsiasi banca.
- Disponibilità flessibile a partire da 1.600 euro al mese.
- Addebito mensile dopo 35 giorni dall'invio della lettera di addebito con un risparmio medio di 50 giorni di valuta.
- Canone annuo di 20 euro, gratis al superamento di 1.000 euro di spesa annua.
- Zero commissioni per rifornimento carburante.
- Commissioni di prelievo contante dimezzate.
- Pacchetto assicurativo dedicato.
- Progettata con ABCapital, realizzata da Deutsche Bank, utilizzabile negli esercizi commerciali che espongono il marchio MasterCard: oltre 32 milioni in tutto il mondo.
- In esclusiva per le imprese associate.
- Valida per accedere a sconti e convenzioni del Sistema Confcommercio.



**CONFCOMMERCIO**  
IMPRESE PER L'ITALIA

Partner finanziari Confcommercio Card:





# Seguici, connettiti, informati



Controlla i nostri aggiornamenti su Facebook agli indirizzi  
[facebook.com/confcommerciomilano](http://facebook.com/confcommerciomilano)  
[facebook.com/confcommerciomilanoufficiostampa](http://facebook.com/confcommerciomilanoufficiostampa)



Seguici su Twitter all'indirizzo  
[twitter.com/confcommerciomi](http://twitter.com/confcommerciomi)



Guarda i nostri video su Youtube all'indirizzo  
[youtube.com/confcommerciomilano](http://youtube.com/confcommerciomilano)



Visita il sito [www.unione.milano.it](http://www.unione.milano.it)

